



KWAZULU-NATAL PROVINCE
KWAZULU-NATAL PROVINSIE
ISIFUNDAZWE SA KWAZULU-NATALI

Provincial Gazette • Proviniale Koerant • Igazethi Yesifundazwe
GAZETTE EXTRAORDINARY—BUITENGEWONE KOERANT—IGAZETHI EYISIPESHELI

(Registered at the post office as a newspaper) • (As 'n nuusblad by die poskantoor geregistreer)
(Irejistiwee njengephephandaba eposihovisi)

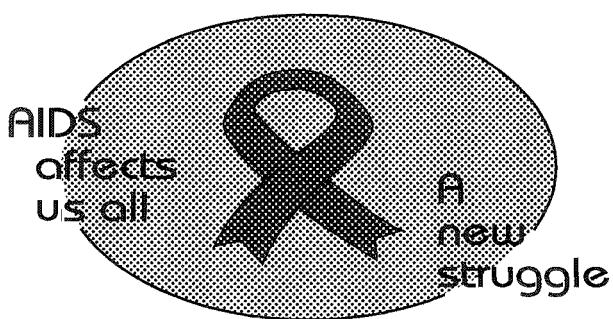
Vol. 3

PIETERMARITZBURG,

11 SEPTEMBER 2009
11 kuMANDULO 2009

No. 329

We all have the power to prevent AIDS



AIDS
HELPLINE

0800 012 322

DEPARTMENT OF HEALTH

Prevention is the cure

N.B. The Government Printing Works will
not be held responsible for the quality of
"Hard Copies" or "Electronic Files"
submitted for publication purposes

09329

9771994455008

CONTENTS

No.	Page
-----	------

ACT

- | | |
|--|---|
| 7 KwaZulu-Natal Appropriation Act (2/2009): For general information..... | 3 |
|--|---|

No.

UMTHETHO

- | | |
|--|----|
| 7 umThetho Wokwabiwa Kwezimali KwaZulu-Natali (2/2009): Ulwazi lukawonke-wonke | 20 |
|--|----|
-

INHOUD

No.

WET

- | | |
|--|----|
| 7 KwaZulu-Natal Begrotingswet (2/2009): Vir algemene inligting | 12 |
|--|----|

Bladsy

Ikhasi

No. 7

11 September 2009

[English text signed by the Premier]

KWAZULU-NATAL APPROPRIATION ACT, 2009

(Act No. 02 of 2009)

Assented to on 19-08-2009

ACT

To provide for the appropriation of money from the Provincial Revenue Fund for the requirements of the Province in the 2009/10 financial year ending on 31 March 2010 and to provide for subordinate matters incidental thereto.

PREAMBLE

WHEREAS section 226(2) of the Constitution of the Republic of South Africa, 1996 provides that money may be withdrawn from the Provincial Revenue Fund only in terms of an appropriation by a provincial Act;

AND WHEREAS section 26 of the Public Finance Management Act, 1999 (Act No. 1 of 1999, as amended) provides that the Provincial Legislature must appropriate money for each financial year for the requirements of the Province;

BE IT THEREFORE ENACTED by the Provincial Legislature of the Province of KwaZulu-Natal, as follows:—

Definitions

1. (1) In this Act, unless the context indicates otherwise —

“conditional grants” means allocations to the province from the national government’s share of revenue raised nationally and any conditions on which those allocations may be made, provided for in section 214(1)(c) of the Constitution of the Republic of South Africa, 1996;

“current payments” means any payments made by a provincial department in respect of the operational requirements of that department, and includes, amongst others, payments for the compensation of employees, goods and services, interest, rental of immovable property and financial transactions relating to assets and liabilities, but excludes transfers and subsidies and payments for capital assets;

“payments for capital assets” means any payments made by a provincial department —

- (a) for assets that can be used continuously or repeatedly in production for more than one year, and from which future economic benefits or service potential is expected to flow directly to the provincial department making the payment; and
- (b) that must be classified as or deemed to be payments for capital assets in accordance with the *“Reference Guide to the new Economic Format”* (November 2003, Version 2) and the *“Asset Management Framework”* (April 2004, Version 3.3), issued by the National Treasury under section 76 of the Public Finance Management Act;

“Province” means the province of KwaZulu-Natal established in terms of section 103 of the Constitution of the Republic of South Africa, 1996;

“Provincial Legislature” means the legislature of the Province of KwaZulu-Natal;

“Public Finance Management Act” means the Public Finance Management Act, 1999 (Act No. 1 of 1999, as amended);

“transfers and subsidies” means any payments made by a provincial department to another organ of state or any other person in respect of which the provincial department does not receive anything of similar value directly in return, and includes the payment of conditional grants; and

“this Act” includes the Schedule.

(2) Any word or expression to which a meaning has been assigned in the Public Finance Management Act has the meaning assigned to in that Act.

Appropriation of money for the requirements of the Province

2. (1) Appropriations by the Provincial Legislature of money from the Provincial Revenue Fund for the requirements of the province in the 2009/10 financial year, to votes and main divisions within a vote, and for the specific listed purposes, are set out in the Schedule.

(2) Spending of appropriations is subject to the Public Finance Management Act and section 3 of this Act.

Appropriation listed as “specifically and exclusively”

Act No. 1 of 2009

KWAZULU-NATAL HEALTH ACT, 2009

3. Despite the provisions of any law, appropriations to a vote or main divisions within a vote that are listed as "specifically and exclusively" may only be utilised for the purpose indicated and may not be used for any other purpose, unless an Act of the Provincial Legislature amends or changes the purpose for which it was allocated.

Short title

4. This Act is called the KwaZulu-Natal Appropriation Act, 2009.

KWAZULU-NATAL HEALTH ACT, 2009

Act No. 1 of 2009

(Schedule)

Vote	Description	Vote and main divisions	Details of appropriated amounts			Amounts specifically and exclusively appropriated
			Current Payments	Transfers and subsidies	Payments for capital assets	
1	Office of the Premier <i>To support the Premier in carrying out his constitutional and statutory duties through professionally executing departmental mandates, co-ordinating and facilitating macro-provincial and other transversal issues and programmes, promoting co-operative and good governance, providing the highest quality of policy and legal analysis and advice, creating policy relating to regulations, information and legislation, and supporting the Executive branch in executing laws and policies.</i>	R000 454,010	R000 387,196	R000 58,662	R000 8,152	R000 64,500
	1 Administration	85,751	82,655	1,100	1,996	
	2 Institutional Development	107,241	103,375	213	3,653	
	3 Policy and Governance	261,018	201,166	57,349	2,503	
	<i>of which transfers to public entities are:</i> KwaZulu-Natal Gambling Board Amafa aKwaZulu-Natal			15,428 34,439		
	<i>of which specific allocation is:</i> Soccer development (in-and-out-of-school) in collaboration with SAFA					64,500
2	Provincial Legislature <i>To create a legislative environment that is responsive to the needs of the people of KwaZulu-Natal, and to facilitate the general upliftment of the quality of life by monitoring the utilisation of all available resources in the province.</i>	229,752	149,329	71,001	9,422	25,000
	1 Administration	80,035	66,846	3,767	9,422	
	2 Parliamentary Services	35,364	35,364	—	—	
	3 Facilities for Members and Political Parties	114,353	47,119	67,234	—	
	<i>of which specific allocation is:</i> Political Parties' Fund					25,000
3	Agriculture and Environmental Affairs <i>To provide quality agricultural, veterinary, environmental and conservation services to the people of KwaZulu-Natal, together with its partners and communities.</i>	1,950,032	1,392,107	417,739	140,186	138,489
	1 Administration	252,830	228,035	—	24,795	
	2 Agricultural Development Services.....	1,106,025	973,801	19,731	112,493	
	<i>of which conditional grants are:</i> Land Care Grant Comprehensive Agricultural Support Programme Agriculture Disaster Management Ilima/Letsema Projects					8,227 117,762 5,000 7,500
	<i>of which transfers to provincial government enterprise is:</i> Mjindi Farming (Pty) Ltd			10,146		
	3 Environmental Management.....	194,919	190,271	1,750	2,898	
	4 Conservation.....	396,258	—	396,258	—	
	<i>of which transfers to public entities are:</i> Ezemvelo KZN Wildlife			394,269		

Act No. 1 of 2009

KWAZULU-NATAL HEALTH ACT, 2009

(Schedule)

Vote	Description	Vote and main divisions	Details of appropriated amounts			Amounts specifically and exclusively appropriated
			Current Payments	Transfers and subsidies	Payments for capital assets	
4	Economic Development <i>To formulate and implement strategies that create an environment conducive to sustainable economic development in KwaZulu-Natal.</i>	R000 2,487,690	R000 486,410	R000 1,999,235	R000 2,045	R000 1,444,254
1	Administration	118,189	117,057	—	1,132	
2	Integrated Economic Development Services..... <i>To provide strategic leadership, direction and co-ordination of economic empowerment initiatives in the province.</i> of which transfer to provincial government enterprise is: Ithala - Co-operatives Ithala - Small, Micro and Medium Enterprises Ithala - Growth Fund	558,950	273,486	285,109	355	
3	Trade and Industry Development	1,740,775	60,717	1,680,000	58	
	of which specific allocation is: Ithala - Richards Bay Industrial Development Zone KwaZulu-Natal Tourism Authority KwaZulu-Natal Sharks Board Dube TradePort			53,750 70,012 25,338		1,444,254
4	Business Regulation and Governance..... <i>To enable an equitable and socially responsible business environment.</i>	52,538	22,912	29,126	500	
5	Economic Planning..... <i>To develop provincial economic policies and strategies to achieve and measure sustainable economic development.</i>	17,238	12,238	5,000	—	
5	Education <i>To provide opportunities for all people in the province to have access to quality education, which will improve their position and contribute to the advancement of democratic values in KwaZulu-Natal.</i>	24,609,443	21,635,097	1,423,064	1,551,282	1,341,818
1	Administration	1,205,815	1,068,698	22,578	114,539	
	of which conditional grant is: HIV and AIDS (Life Skills Education)					39,765
2	Public Ordinary School Education..... <i>To provide public ordinary education in the province.</i> of which conditional grants are: Infrastructure Grant to Provinces National School Nutrition Programme	21,322,477	19,331,661	861,844	1,128,972	746,136 555,917
3	Independent School Subsidies..... <i>To monitor and subsidise independent schools according to national policies and norms.</i>	55,861	—	55,861	—	
4	Public Special School Education..... <i>To provide public education in special schools and full-service schools.</i>	539,352	360,983	74,985	103,384	
5	Further Education and Training..... <i>To provide Further Education and Training (FET) at public FET colleges in accordance with the Further Education and Training Act.</i>	561,170	64,357	389,062	107,751	
6	Adult Basic Education and Training..... <i>To afford adults the chance to improve their level of literacy and numeracy, in accordance with the Adult Basic Education Act.</i>	128,458	127,052	15	1,391	
7	Early Childhood Development..... <i>To provide Early Childhood Education (ECD) at the Grade R and earlier levels.</i>	336,299	238,884	18,719	78,696	
8	Auxiliary and Associated Services..... <i>To provide examination support services to learners in the relevant grades, and ensure quality in the provision of education, through quality assurance.</i>	460,011	443,462	—	16,549	
6	Provincial Treasury <i>To ensure an equitable distribution of financial resources and provide strategic leadership in areas of financial and fiscal management and corporate governance.</i>	624,923	466,272	150,108	8,543	258,109
1	Administration..... <i>To render support services to the Minister and department.</i>	175,090	168,462	32	6,596	
2	Fiscal Resource Management..... <i>To effectively manage and monitor the provincial and local government fiscal resources.</i>	51,701	50,984	18	699	
3	Financial Management..... <i>To ensure effective and efficient management of physical and financial assets for provincial and local government.</i>	42,182	41,706	23	453	
4	Internal Audit..... <i>To develop effective risk management strategies and governance, to build and maintain successful client relationships, to develop knowledge by creating a learning culture and to build foundations for excellence to support the KZN Provincial Government in achieving its objectives.</i>	78,231	77,401	35	795	
5	Growth and Development	277,719	127,719	150,000	—	
	of which specific allocation is: Occupational Specific Dispensation for doctors and specialists in Health Contribution towards construction of Moses Mabhida Soccer Stadium					108,109 150,000

KWAZULU-NATAL HEALTH ACT, 2009

Act No. 1 of 2009

(Schedule)

Vote	Description	Vote and main divisions	Details of appropriated amounts			Amounts specifically and exclusively appropriated
			Current Payments	Transfers and subsidies	Payments for capital assets	
7	Health <i>To develop a sustainable, co-ordinated, integrated and comprehensive health system at all levels of care, based on the primary health care approach through the District Health System.</i>	R000 17,448,526	R000 15,621,672	R000 494,948	R000 1,331,906	R000 3,030,845
1	Administration	302,307	300,587	698	1,022	
2	District Health Services..... <i>To render Primary Health Care services and District Hospital services. of which conditional grants are:</i> Health Professionals Training and Development Forensic Pathology Services Comprehensive HIV and AIDS Grant	8,253,100	7,858,095	362,415	32,590	9,851 104,538 880,659
3	Emergency Medical Services	737,930	622,965	565	114,400	
4	Provincial Hospital Services..... <i>To render hospital services which are accessible, appropriate and effective and the provision of general specialist services including specialised rehabilitation service, and a platform for training health professionals and research.</i> of which conditional grant is: Health Professionals Training and Development	4,450,442	4,377,280	48,437	24,725	187,063
5	Central Hospital Services..... <i>To provide tertiary health services and to create a platform for the training of health workers.</i> of which conditional grants are: Health Professionals Training and Development National Tertiary Services	1,646,185	1,384,430	3,356	258,399	25,511 983,948
6	Health Sciences and Training..... <i>To render training and development opportunities for actual and potential employees of the department.</i>	653,811	598,397	51,949	3,465	
7	Health Care Support Services..... <i>To manage the supply of pharmaceuticals and medical sundries to hospitals, community health centres, clinics and local authorities.</i>	27,528	—	27,528	—	
8	Health Facilities Management..... <i>To cater for the facilities management of community health clinics and health centres, district hospitals, emergency medical services facilities, provincial hospitals, central and tertiary hospitals, as well as all other buildings and structures.</i> of which conditional grants are: Hospital Revitalisation Forensic Pathology Services Infrastructure Grant to Provinces	1,377,223	479,918	—	897,305	449,558 30,000 359,717
8	Housing <i>To create an enabling environment for the development of sustainable human settlements in partnership with stakeholders to improve the quality of life for all in KwaZulu-Natal.</i>	2,571,813	285,462	2,157,792	128,559	2,330,448
1	Administration	93,006	89,942	—	3,064	
2	Housing Needs, Research and Planning	25,604	19,489	4,000	2,115	
3	Housing Development..... <i>To promote effective and efficient housing delivery.</i> of which conditional grant is: Integrated Housing and Human Settlement Development Grant Housing Disaster Management Grant	2,268,449	62,006	2,083,792	122,651	2,053,792 150,000
4	Housing Asset Management, Property Management..... <i>To manage ex-Natal Provincial Administration and Own Affairs stock.</i> of which conditional grant is: Integrated Housing and Human Settlement Development Grant	184,754	114,025	70,000	729	126,656
9	Community Safety and Liaison <i>To be the lead agency in driving the integration of community safety initiatives, towards a crime free KwaZulu-Natal</i>	127,638	122,673	3,300	1,665	
1	Administration	34,981	34,766	—	215	
2	Civilian Oversight..... <i>To monitor police conduct and assess the effectiveness of visible policing, facilitate research development and co-ordination of social crime prevention initiatives, as well as to promote and establish good relations with communities.</i>	92,657	87,907	3,300	1,450	

Act No. 1 of 2009

KWAZULU-NATAL HEALTH ACT, 2009

(Schedule)

Vote	Description	Vote and main divisions	Details of appropriated amounts			Amounts specifically and exclusively appropriated
			Current Payments	Transfers and subsidies	Payments for capital assets	
10	The Royal Household <i>To create a sustainable, conducive environment for the Zulu Monarch in which to lead, develop and protect the Zulu Nation.</i>	R000 40,643	R000 38,589	R000 122	R000 1,932	R000
	1 Support Services - His Majesty the King..... <i>To provide administrative and auxiliary services to His Majesty the King and the Royal Family.</i>	21,459	20,346	63	1,050	
	2 Royal Household Planning and Development	16,331	15,403	46	882	
	3 His Majesty the King's Farms	2,853	2,840	13	-	
11	Local Government and Traditional Affairs <i>To promote people-centred, accountable and viable local governance that accelerates service delivery and ensures sustainable communities.</i>	1,092,420	863,487	204,040	24,893	149,963
	1 Administration	168,345	153,877	756	13,712	
	2 Local Governance..... <i>To implement an institutional, administrative and financial municipal framework, and to provide a municipal infrastructure framework, of which specific allocations are:</i> <i>Infrastructure provision for soccer stadia</i>	347,647	180,910	164,963	1,774	149,963
	3 Development and Planning..... <i>To promote informed integrated planning and development in the province, of which transferred to public entity is:</i> <i>Provincial Planning and Development Commission</i>	250,219	238,394	11,100	725	
	4 Traditional Institutional Management..... <i>To support and enhance the capacity of traditional councils.</i>	145,053	138,130	521	6,402	
	5 Urban and Rural Development..... <i>To promote urban and rural development through co-ordinated integrated service delivery and synergistic partnerships towards addressing challenges of poverty, job creation and under development.</i>	139,616	113,966	24,200	1,450	
	6 Systems and Institutional Development..... <i>To develop and implement a comprehensive capacity building strategy for the department, in addition to establishing business units to handle monitoring and evaluation and external communications, in order to promote municipal and traditional institutional transformation.</i>	41,540	38,210	2,500	830	
12	Transport <i>To provide the public with an integrated and accessible road and public transport infrastructure, to promote road and public transport safety and ensure that, in delivering on its mandate, the department meets the developmental needs of the province.</i>	5,147,898	2,420,167	668,760	2,058,971	1,546,823
	1 Administration	260,671	248,921	2,850	8,900	
	2 Road Infrastructure..... <i>To provide a balanced, equitable provincial road network, through the upgrading of surfaced roads and the construction, rehabilitation and maintenance of roads, causeways and bridges.</i> <i>of which conditional grant is:</i> <i>Infrastructure Grant to Provinces</i> <i>Sani Pass Roads grant</i>	3,583,433	1,591,099	5,514	1,986,820	865,080 34,347
	3 Transportation..... <i>To plan, regulate, enforce and develop public transport and freight transport in order to ensure balanced, equitable, safe and sustainable public and freight transport services.</i> <i>of which conditional grant is:</i> <i>Public Transport Operations grant</i>	745,463	55,067	658,396	32,000	647,396
	4 Traffic Management..... <i>To ensure the provision of a safe road environment through the regulation of traffic on public roads, law enforcement, the implementation of road safety campaigns and awareness programmes, and the registration and licensing of vehicles and drivers.</i>	475,516	443,340	2,000	30,176	
	5 Community Based Programme	82,815	81,740	-	1,075	

KWAZULU-NATAL HEALTH ACT, 2009

Act No. 1 of 2009

(Schedule)

Vote	Description	Vote and main divisions	Details of appropriated amounts			Amounts specifically and exclusively appropriated
			Current Payments	Transfers and subsidies	Payments for capital assets	
13	Social Development <i>To promote developmental social welfare services and community development to people of KZN in partnership with stakeholders.</i>	R000 1,361,280	R000 706,456	R000 517,089	R000 137,735	R000
	1 Administration	269,837	249,438	1,233	19,166	
	2 Social Welfare Services..... <i>To provide developmental social welfare services, including services for children, families, older persons, victims of crime and violence, people infected and affected by HIV and AIDS and people with disabilities, as well as in the fields of substance abuse and social crime prevention.</i>	943,741	379,658	499,114	64,969	
	3 Development and Research..... <i>To provide development and research services which will in turn provide sustainable development programmes which will enable the poorest of the poor to attain a level of self-reliance.</i>	147,702	77,360	16,742	53,600	
14	Works <i>To lead in infrastructure development and property management in KwaZulu-Natal.</i>	867,440	540,714	244,235	82,491	320,444
	1 Administration	204,849	195,051	367	9,431	
	2 Real Estate..... <i>To provide and facilitate the provision of accommodation and management services to clients, achieve optimal utilisation of state fixed assets, improve integrated service delivery, policy development and monitoring and evaluation, as well as leasing of buildings and land evaluations.</i>	262,001	17,957	243,108	936	
	of which conditional grant is: Devolution of Property Rate Funds Grant to Provinces Expanded Public Works Programme Incentive grant					236,264 84,180
	3 Provision of Buildings, Structures and Equipment..... <i>To provide for the erection and/or acquisition of buildings, structures and engineering works and the maintenance of buildings to client specifications.</i>	400,590	327,706	760	72,124	
15	Arts, Culture and Tourism <i>To create an environment conducive to the delivery of effective, efficient and sustainable services in arts, culture and tourism fields and provide world-class library and archival services for the people of KwaZulu-Natal.</i>	256,432	188,249	47,211	20,972	34,147
	1 Administration	65,977	65,493	200	284	
	2 Cultural Affairs..... <i>To provide for projects and interventions in the arts, culture and language services and to provide an environment conducive to the celebration, nourishment and growth of these sectors.</i>	72,215	48,951	23,104	160	
	of which transfers to public entities are: The Playhouse Company			5,751		
	3 Library and Archive Services..... <i>To provide library and information services, as well as archive services.</i>	118,240	73,805	23,907	20,528	
	of which conditional grant is: Community Library Services Grant					34,147
16	Sport and Recreation <i>To maximise opportunities through the promotion and development of sustained Sport and Recreation Programmes to improve the quality of life of the citizens of KwaZulu-Natal.</i>	259,187	206,024	31,137	22,026	85,148
	1 Administration	47,556	43,154	80	4,322	
	2 Sport Co-ordination..... <i>To promote, develop, administer and fund sport in the Province of KwaZulu-Natal.</i>	211,631	162,870	31,057	17,704	
	of which conditional grant is: Mass Sport and Recreation Participation Programme					85,148
Total		59,529,127	45,509,904	8,488,443	5,530,780	10,769,988

No. 7

11 September 2009

[Engelse teks deur die Premier geteken]

KWAZULU-NATAL BEGROTINGSWET, 2009

(Act No. 02 van 2009)

Goedgekeur op 19-08-2009

WET

Om voorsiening te maak vir die bewilliging van geld uit die Proviniale Inkomstefonds vir die behoeftes van die provinsie in die 2009/10 finansiële jaar wat op 31 Maart 2009 eindig en om voorsiening te maak vir ondergeskikte aangeleenthede wat daarmee verband hou.

AANHEF

AANGESIEN artikel 226(2) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1996, bepaal dat geld uit die Proviniale Inkomstefonds onttrek kan word slegs ingevolge 'n bewilliging deur 'n provinsiale Wet;

EN AANGESIEN artikel 26 van die Wet op Openbare Finansiële Bestuur, 1999 (Wet No. 1 van 1999), bepaal dat die Proviniale Wetgewer vir elke finansiële jaar geld vir die behoeftes van die provinsie moet bewillig;

WORD DAAR DERHALWE VERORDEN deur die Proviniale Wetgewer van die provinsie KwaZulu-Natal, soos volg:—

Woordomskrywing

1. (1) In hierdie Wet, tensy dit uit die samehang anders blyk, beteken

“betalings vir kapitaalbates” enige betalings deur 'n provinsiale departement –

- (a) vir bates wat deurlopend of herhaaldelik vir meer as een jaar in produksie gebruik kan word, en waaruit toekomstige ekonomiese voordele of dienspotensiaal na verwagting regstreeks na die provinsiale departement wat die betaling doen, sal vloe; en
- (b) wat geklassifiseer moet word as of geag word betalings te wees vir kapitaalbates ooreenkomsdig die *Reference Guide to the new Economic Format* (November 2003, Version 2) en die *Asset Management Framework* (April 2004, Version 3.3), uitgereik deur die Nasionale Tesourie ingevolge artikel 76 van die Wet op Openbare Finansiële Bestuur;

“hierdie Wet” ook die Bylae;

“lopende betalings” enige betalings deur 'n provinsiale departement ten opsigte van die bedryfsbehoeftes van daardie departement, en dit sluit onder ander in betalings vir die vergoeding van werknemers, goedere en dienste, rente, huur van onroerende eiendom en finansiële transaksies rakende bates en laste, maar dit sluit oordragte, subsidies, betalings vir kapitaalbates en betalings ingevolge artikel 73 van die Wet op Openbare Finansiële Bestuur uit;

“oordragte en subsidies” enige betalings deur 'n provinsiale departement aan 'n ander staatsorgaan of enige ander persoon ten opsigte waarvan die provinsiale departement niks van soortgelyke waarde regstreeks in ruil ontvang nie, en dit sluit die betaling van voorwaardelike toekennings in;

“voorwaardelike toekennings” toewysings aan die provinsie uit die nasionale regering se deel van inkomste wat nasionaal ingesamel word, waarvoor voorsiening gemaak word in artikel 214(1)(c) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1996; en

“Wet op Openbare Finansiële Bestuur” die Wet op Openbare Finansiële Bestuur; 1999 (Wet No. 1 van 1999).

(2) enige woord of uitdrukking waaraan daar in die Wet op Openbare Finansiële Bestuur 'n betekenis geheg is, die betekenis in daardie Wet daaraan geheg.

Bewilliging van geld vir die behoeftes van die provinsie

2. (1) Bewilligings deur die Provinciale Wetgewer van geld uit die Provinciale Inkomstefonds vir die behoeftes van die provinsie in die 2009/10 finansiële jaar vir begrotingsposte en hoofindelings binne 'n begrotingspos, en vir die spesifiek gemelde doeleindes, word in die Bylae uiteengesit.

(2) Besteding van bewilligings is onderhewig aan die Wet op Openbare Finansiële Bestuur en artikel 3 van hierdie Wet.

Bewilliging aangedui as “spesifiek en uitsluitlik”

3. Ondanks enige wetsbepaling mag bewilligings vir 'n begrotingspos of hoofindelings binne 'n begrotingspos wat as “spesifiek en uitsluitlik” aangedui is, slegs vir die aangeduide doel aangewend word en mag dit nie vir enige ander doel aangewend word nie, tensy 'n provinciale Wet die doel waarvoor dit toegewys is, wysig of verander.

Kort titel en inwerkingtreding

4. Hierdie Wet heet die KwaZulu-Natal Begrotingswet, 2009.

KWAZULU-NATAL HEALTH ACT, 2009

Act No. 1 of 2009

(Skedule)

Pos	Beskrywing	Pos en hoofindelings	Besonderhede van bewilligde bedrae			Bedrae spesifiek en uitsluitlik bewillig
			Lopende betalings	Oordragte en subsidies	Betelings vir vaste bates	
1	Kantoor van die Premier <i>Om die Premier by te staan met die uitvoering van sy grondwetlike en wettelike pligte deur departemente volmagte professioneel uit te voer, makro-provinsiale en ander transversale kwessies en programme te koördineer en te bevorder, koöperatiewe en goedie regering te bevorder, hoë gehalte beleidsontledings en regssadvisies te verskaf, beleid daar te stel deur middel van regulasies, inligting en wetgewing, en ondersteuning van die Uitvoerende Tak met betrekking tot die uitvoering van wette en beleidsrigtings.</i>	R000 454,010	R000 387,196	R000 58,662	R000 8,152	R000 64,500
1.1	1 Administrasie	85,751	82,655	1,100	1,996	
1.2	2 Institusionele ontwikkeling..... <i>Om dienslewering te verbeter deur middel van kapasiteitsbou en transformasiebestuur.</i>	107,241	103,375	213	3,653	
1.3	3 Beleid en beheer..... <i>Om die ontwikkeling en implementering van beleid en strategie te onderneem om 'n gekoördineerde benadering ten opsigte van volhoubare provinsiale groei en ontwikkeling te bereik</i>	261,018	201,166	57,349	2,503	
	Waarvan oordragte aan openbare entiteite: KwaZulu-Natal Doppelraad Amafa aKwaZulu-Natal			15,428 34,439		
	Waarvan spesifieke toekennings: Sokkerontwikkeling (in en buite skoolverband) in samewerking met SASV					64,500
2	Provinsiale Wetgewer <i>Om 'n wetgewende omgewing te skep wat reageer op die behoeftes van die mense van KwaZulu-Natal, en om die algemene verhoging van lewensgehalte te bevorder deur die gebruik van beskikbare hulpbronne te monitor.</i>	229,752	149,329	71,001	9,422	25,000
2.1	1 Administrasie	80,035	66,846	3,767	9,422	
2.2	2 Parlementêre Dienste..... <i>Om administratiewe en logistiese steun aan lede van die Provinsiale Wetgewer te verleen.</i>	35,364	35,364	—	—	
2.3	3 Geriewe vir Lede en Politieke Partye	114,353	47,119	67,234	—	
	Waarvan administratiewe ondersteuning aan die ampsdraers en ander lede van die Wetgewer te verskaf ten opsigte van geriewe en voordele. Politieke Partye Fonds					25,000
3	Landbou en Omgewingsake <i>Om kwaliteit landbou, veeartsnykundige, omgewings-en bewaringsdienste te lever aan die inwoners van KwaZulu-Natal, in samewerking met sy vennote en gemeenskappe</i>	1,950,032	1,392,107	417,739	140,186	138,489
3.1	1 Administrasie	252,830	228,035	—	24,795	
3.2	2 Landbou-ontwikkelingsdienste..... <i>Om die landboupotensiaal van die provinsie te ontsluit en om voedselsekuriteit vir al die inwoners van die provinsie te verseker.</i>	1,106,025	973,801	19,731	112,493	
	Waarvan voorwaardelike toekennings: Grondbewaring Omvattende landbou-ondersteuningsprogram Landbou Rampbestuur Ilima/Letsema Projekte					8,227 117,762 5,000 7,500
	waarvan oordrag aan provinsiale staatsonderneming: Mjindi Farming (Edms) Bpk			10,146		
3.3	3 Omgewingsbestuur..... <i>Om doeltreffende nakoming en beheer ten opsigte van omgewingsbestuur te verseker.</i>	194,919	190,271	1,750	2,898	
3.4	4 Bewaring..... <i>Om voorsering te maak vir oordragbetalings aan verskeie instellings in die provinsie.</i>	396,258	—	396,258	—	
	Waarvan oordragte aan openbare entiteite: Ezemvelo KZN Wildlife			394,269		

Act No. 1 of 2009

KWAZULU-NATAL HEALTH ACT, 2009

(Skedule)

Pos	Beskrywing	Pos en hoofindelings	Besonderhede van bewilligde bedrae			Bedrae spesifiek en uitsluitlik bewillig
			Lopende betalings	Oordragte en subsidies	Betalings vir vaste bates	
4	Ekonomiese Ontwikkeling <i>Om strategie te formuleer en te implementeer met die oog op die skepping an 'n omgewing wat volhoubare ekonomiese ontwikkeling in KwaZulu-Natal bevorder.</i>	R000 2,487,690	R000 486,410	R000 1,999,235	R000 2,045	R000 1,444,254
1	Administrasie..... <i>Om voorsering te maak vir die algemene bestuur van die departement en om 'n ondersteuningsdienst aan ander programme te lever ten opsigte van oorbruggende funksies.</i>	118,189	117,057	—	1,132	
2	Geïntegreerde Ekonomiese Ontwikkelingsdienste..... <i>Om strategiese leiding, rigting en koördinasie van ekonomiese bemagtigingsinitiatiewe in die provinsie te verskaf.</i>	558,950	273,486	285,109	355	
3	Handel- en Nywerheidsontwikkeling	1,740,775	60,717	1,680,000	58	
	<i>Waarvan oordrag aan openbare entiteite:</i> Ithala - Ko-operatiewe ondernemings Ithala - Klein, Mikro en Medium Ondernemings Ithala - Groei Fonds			85,109 100,000 100,000		
	<i>Waarvan spesifieke toekenning:</i> Ithala - Richards Bay Industriële Ontwikkelingszone KwaZulu-Natal Toerisme-overheid KwaZulu-Natal Haaieraad Dube TradePort			53,750 70,012 25,338		1,444,254
4	Besigheidsregulasie en bestuur..... <i>Om 'n regverdigde en sosiaal-verantwoordelike besigheidsomgewing tot stand te bring.</i>	52,538	22,912	29,126	500	
5	Ekonometriese Beplanning	17,238	12,238	5,000	—	
	<i>Om provinsiale ekonomiese beleid en strategie te ontwikkel om volghoue ekonomiese ontwikkeling te bereik en te meet.</i>					
5	Onderwys <i>Om geleenthede vir toegang tot gehalte onderwys vir almal in die provinsie te voorsien wat hulle posisie sal verbeter en 'n bydra lever tot die bevordering van demokratiese waardes in KwaZulu-Natal.</i>	24,609,443	21,635,097	1,423,064	1,551,282	1,341,818
1	Administrasie	1,205,815	1,068,698	22,578	114,539	
2	Openbare Gewone Onderwys..... <i>Om openbare gewone skoolonderwys in die provinsie te voorsien.</i>	21,322,477	19,331,661	861,844	1,128,972	
	<i>Waarvan voorwaardelike toekenning:</i> Infrastruktur-toekenning aan provinsies Nasionale Skoolvoedingsprogram					39,765
3	Onafhanklike Skoolsubsidies..... <i>Om onafhanklike skole te monitor en te subsidieer in ooreenstemming met nasionale beleid en riglyne.</i>	55,861	—	55,861	—	
4	Openbare Spesiale Skoolonderwys..... <i>Om openbare onderwys in spesiale skole wat oor volledige dienste beskik, te voorsien.</i>	539,352	360,983	74,985	103,384	
5	Verdere Onderwys en Opleiding..... <i>Om Verdere Onderwys en Opleiding (VOO) by openbare VOO-kolleges te verskaf in ooreenstemming met die Wet op Verdere Onderwys en Opleiding.</i>	561,170	64,357	389,062	107,751	
6	Volwasse Basiese Onderwys en Opleiding..... <i>Om aan wassenes die geleentheid te bied om hulvlak van geleterheid en gesyferheld te verbeter ingevolge die Wet op Volwasse Basiese Onderwys en Opleiding.</i>	128,458	127,052	15	1,391	
7	Kleinkindontwikkeling..... <i>Om Kleinkindonderwys (KO) vir Graad R en vroeër te voorsien.</i>	336,299	238,884	18,719	78,696	
8	Ondersteuning en Verwante Dienste	460,011	443,462	—	16,549	
6	Provinsiale Tesourie <i>Om 'n regverdigde verspreiding van hulpbronne te verseker en om strategiese leierskap ten opsigte van finansiële en fiskale bestuur en korporatiewe regering te voorsien.</i>	624,923	466,272	150,108	8,543	258,109
1	Administrasie..... <i>Om ondersteuningsdienste aan die Minister en departement te verskaf.</i>	175,090	168,462	32	6,596	
2	Fiscale Hulpbronbestuur..... <i>Om die fiscale hulpbronne van die provinsiale en plaaslike regering doeltreffend te bestuur en te moniteer.</i>	51,701	50,984	18	699	
3	Finansiële Bestuur..... <i>Om doeltreffende bestuur van fisiese en finansiële bates vir die provinsie en plaaslike regering te verseker.</i>	42,182	41,706	23	453	
4	Interne Audit..... <i>Om doeltreffende risikobestuurstrategie en bestuur te ontwikkel, om suksesvolle klanteverhoudinge te bou en in stand te hou, om kennis te ontwikkel deur 'n leerkuultur te skep, en om die grondslag vir voorrelikheid te lê om die KZN Provinciale Regering in staat te stel om sy doelwitte te bereik.</i>	78,231	77,401	35	795	
5	Groe- en Ontwikkelingsfonds..... <i>Om voorsering te maak vir spesiale projekte soos goegekeur d'eur duele Provinciale Uitvoerende Raad.</i>	277,719	127,719	150,000	—	
	<i>Waarvan spesifieke toekenning:</i> Beroep Spesifiek Dispensasie vir dokters en spesialiste in Gesondheid Bydrag vir die konstruksie van Moses Mabhida sokker stadion					108,109 150,000

KWAZULU-NATAL HEALTH ACT, 2009

Act No. 1 of 2009

(Skedule)

Pos	Beskrywing	Pos en hoofindelings	Besonderhede van bewilligde bedrae			Bedrae spesifiek en uitsluitlik bewillig
			Lopende betalings	Oordragte en subsidies	Betalings vir vaste bates	
7	Gesondheid <i>Om 'n volhoubare, gekoördineerde, volledige en geïntegreerde gesondheidstelsel vir alle vlakke van song te ontwikkel, gebaseer op die primêre gesondheidsorgbenadering deur middel van die Distrikgesondheidstelsel.</i>	R000 17,448,526	R000 15,621,672	R000 494,948	R000 1,331,906	R000 3,030,845
1	Administrasie	302,307	300,587	698	1,022	
2	Distrikgesondheidsdienste..... <i>Om primere gesondheids- en distrikhosptaaldienste te lewer. Waarvan voorwaardelike toekenning: Opleiding en Ontwikkeling van Professionele gesondheidswerkers Forensiese Patologiese Dienste Omvattende MIV en VIGS-toekenning</i>	8,253,100	7,858,095	362,415	32,590	9,851 104,538 880,659
3	Nood- Mediese Dienste..... <i>Om voor-hospitaal nood mediese dienste te verskaf, insluitend verplaasings tussen hospitale en beplande pasiëntvervoer.</i>	737,930	622,965	565	114,400	
4	Provinciale Hospitaaldienste..... <i>Om bereikbare, geskikte en effektiwe hospitaaldienste, sowel as algemene spesialisdienste, insluitend gespesialiseerde rehabilitasiedienste en 'n platform vir die opleiding van spesialiste en navorsing te voorsien. Waarvan voorwaardelike toekenning: Opleiding en Ontwikkeling van Professionele Gesondheidswerkers</i>	4,450,442	4,377,280	48,437	24,725	187,063
5	Sentrale Hospitaaldienste..... <i>Om tersiêre gesondheidsdienste te lewer, asook 'n platform vir die opleiding van gesondheidspersoneel te voorsien. Waarvan voorwaardelike toekenning: Opleiding en Ontwikkeling van Professionele Gesondheidswerkers Nasionale Tersiêre Dienste</i>	1,646,185	1,384,430	3,356	258,399	25,511 983,948
6	Gesondheidswetkappe en Opleiding..... <i>Om voorsering te maak vir die opleiding van huidige en potensiale gesondheidsdienstewerkers.</i>	653,811	598,397	51,949	3,465	
7	Gesondheidsorgondersteuningsdienste..... <i>Om die voorsering van farmaseutiese en mediese diverse items aan hospitale, gemeenskaps-gesondheidscentrum, klinike en plaaslike overhede te bestuur.</i>	27,528	-	27,528	-	
8	Bestuur van Gesondheidfasiliteite..... <i>Om voorsering te maak vir die fasiliteteibestuur van gemeenskapsgesondheidsklinike en -gesondheidscentrum, distrikshospitale, provinsiale hospitale, sentrale en tersiêre hospitale, asook ander geboue en strukture. Waarvan voorwaardelike toekenning: Hospitaalvernuwing Forensiese Patologiese Dienste Infrastruktuur-toekenning aan provinsies</i>	1,377,223	479,918	-	897,305	449,558 30,000 359,717
8	Behuising <i>Om die implementering van behuisingssprogramme te bestuur, in vennootskap met insehouers, om volhoubare menslike nedersettings te skep wat gekenmerk word deur bekostigbare en voldoende skulling vir die inwoners van KwaZulu-Natal.</i>	2,571,813	285,462	2,157,792	128,559	2,330,448
1	Administrasie	93,006	89,942	-	3,064	
2	Behuising behoeft, navorsing en beplanning	25,604	19,489	4,000	2,115	
3	Behuisingontwikkeling implementering, beplanning en doelwitte	2,268,449	62,006	2,083,792	122,651	2,053,792 150,000
4	Behuising Batebestuur, Eiendomsbestuur..... <i>Om meganismes te ontwikkel en te implementeer om departementale behuisingsvroaad te bestuur en die oordrag van voorraad na kwalifiserende begunningstiges te versnel in terme van die Verlengde Vebeterde Afslag Voordeel Skema. Waarvan voorwaardelike toekenning: Geïntegreerde behuising en menslike vestigingsontwikkeling toekenning</i>	184,754	114,025	70,000	729	126,656
9	Gemeenskapveiligheid en Skakeling <i>Om die leidingsgewende agenskap te wees rakende die bestuur van gemeenskapveiligheidsinisiatiwe ten einde 'n misdaadvrye KwaZulu-Natal te verseker.</i>	127,638	122,673	3,300	1,665	
1	Administrasie	34,981	34,766	-	215	
2	Burgerlike Toesig..... <i>Om polisie gedrag te moniteer en die doeltreffendheid van sigbare polisiering te bereken, navorsingsontwikkeling en koördinering van maatskaplike misdaadvorkomingsinisiatiwe te faciliteer, asook om goeie verhoudinge tussen die polisie en die gemeenskap te bevorder.</i>	92,657	87,907	3,300	1,450	

Act No. 1 of 2009

KWAZULU-NATAL HEALTH ACT, 2009

(Skedule)

Pos	Beskrywing	Pos en hoofindelings	Besonderhede van bewilligde bedrae			Bedrae spesifiek en uitsluitlik bewillig
			Lopende betalings	Oordragte en subsidies	Betalings vir vaste bates	
10	Die Koninklike Huishouding <i>Om 'n volhoubare en bevorderlike omgewing vir die Zulu-monarg te skep ten einde sy rol te vervul en sy pligte na te kom.</i>	R000 40,643	R000 38,589	R000 122	R000 1,932	R000
1	Ondersteuningsdienste - Sy Majesteit die Koning..... <i>Om die algehele bestuur te behartig, met inbegrip van die levering van administratiewe, finansiële en uitvoerende steun en die verskaffing vanregs- en menslike hulpbrondienste aan die departement.</i>	21,459	20,346	63	1,050	
2	Koninklike Huishoudings Beplanning en Ontwikkeling..... <i>Om voorseeing te maak vir die algehele infrastruktuurontwerp en instandhouding van die koninklike wonings.</i>	16,331	15,403	46	882	
3	Sy Majesteit die Koning se Piese..... <i>Om ondersteuning te verskaf met betrekking tot die instandhouding en onderhoud</i>	2,853	2,840	13	—	
11	Plaaslike Regering en Tradisionele Sake <i>Om mensgesentreerde, verantwoordbare en lewensvatbare plaaslike bestuur te bevorder wat dienslewering verhaas en volhoubare gemeenskappe verseker.</i>	1,092,420	863,487	204,040	24,893	149,963
1	Administrasie	168,345	153,877	756	13,712	
2	Plaaslike Bestuur..... <i>Om 'n institutionele, administratiewe en finansiële munisipale raamwerk te implementeer, en om 'n munisipale infrastruktuurraamwerk te voorsien. waarvan spesifieke toekenning: Infrasstruktuurvoorsiening vir sokkerstadions</i>	347,647	180,910	164,963	1,774	149,963
3	Ontwikkeling en Beplanning..... <i>Om goed ingeligte geïntegreerde beplanning en ontwikkeling in die provinsie te voorsien. waarvan oordrag aan openbare entiteit: Provinciale Beplannings- en Ontwikkelingskommissie</i>	250,219	238,394	11,100	725	
4	Tradisionele en Institutionele Bestuur..... <i>Om die vermoë van tradisionele overhede/rade te verhoog en te ondersteun.</i>	145,053	138,130	521	6,402	
5	Stedelike en Landelike Ontwikkeling..... <i>Om gemeenskappe, wat grootliks deel van die Tweede Ekonome is, by te staan om toegang te verkry tot sosio-ekonomiese geleenthede en beter rekenkap te gee van die uitdagings waarmee hulle te kampe het, en om dienslewering te verbeter en lewensgehalte te verhoog.</i>	139,616	113,966	24,200	1,450	
6	Stelsels en Institutionele Ontwikkeling..... <i>Om 'n omvattende kapasiteitsboustrategie vir die departement te ontwerp en te implementeer, asook om besigheidseenhede vir monitoring, evaluering en eksterne kommunikasie te skep om transformasie van munisipale en tradisionele institusies te bevorder.</i>	41,540	38,210	2,500	830	
12	Vervoer <i>Om die publiek van 'n geïntegreerde en toeganklike pad- en openbare vervoerinfrastruktur te voorsien, om pad- en openbare vervoer veiligheid in die provinsie te bevorder, en om uitvoering te gee aan sy mandaat die departement in die ontwikkelingsbehoeftes van die provinsie .</i>	5,147,898	2,420,167	668,760	2,058,971	1,546,823
1	Administrasie	260,671	248,921	2,850	8,900	
2	Padinfrastruktuur..... <i>Om 'n gebalanseerde, billike provinsiale padnetwerk te voorsien deur die opgradering en instandhouding van geteerde paaie, die bou en instandhouding van grondpaaie, asook laagwater- en ander brûe. waarvan voorwaardelike toekenning: Infrastruktuur-toekenning aan provinsies Sani Pass paaie toekenning</i>	3,583,433	1,591,099	5,514	1,986,820	865,080 34,347
3	Vervoer..... <i>Om openbare en vragvervoer te beplan, reguleer, toe te pas en te ontwikkel en om gebalanseerde, regverdigde, veilige en volhoubare openbare en vragvervoerdienste te verseker. waarvan voorwaardelike toekenning: Openbare Vervoer bedrywigheids toekenning</i>	745,463	55,067	658,396	32,000	647,396
4	Verkeersbestuur..... <i>Om veilige padomgewing te verseker deur die regulerig van verkeer op openbare paaie, wetstoepassing, die implementering van padveiligheidsveldtogene en bewusstmakingsprogramme en die registrasie en lisensiëring van voertuie en bestuurders.</i>	475,516	443,340	2,000	30,176	
5	Gemeenskapgebaseerdeprogram..... <i>Om die implementering van programme en strategie, wat lei tot die ontwikkeling en bemagtiging van gemeenskappe, te lei en bestuur.</i>	82,815	81,740	—	1,075	

KWAZULU-NATAL HEALTH ACT, 2009

Act No. 1 of 2009

(Skedule)

Pos	Beskrywing	Pos en hoofindelings	Besonderhede van bewilligde bedrae			Bedrae spesifiek en uitsluitlik bewillig
			Lopende betalings	Oordragte en subsidies	Betalings vir vaste bates	
13	Maatskaplike Welsyn en Bevolkingsontwikkeling <i>Om 'n getransformeerde, volledige, mensgesentreerde maatskaplike welsynsdiens aan die gemeenskap te lewer en te bevorder, met die oog daarop om die inherente potensiaal van elke individu in KwaZulu-Natal te maksimaliseer.</i>	R000 1,361,280	R000 706,456	R000 517,089	R000 137,735	R000
	1 Administrasie <i>Om algehele strategiese bestuur en ondersteuningsdienste vir die departement te voorsien.</i>	269,837	249,438	1,233	19,166	
	2 Maatskaplike Welsynsdienste..... <i>Om ontwikkelings-meatskaplike welsynsdienste en sosiale verligting te voorsien aan kinders, gesinne, bejaardes, slagoffers van misdaad en mishandeling, mense geaffekteer deur MIV en VIGS, gestremdes, asook op die terrein van dwelmmissbrauk en maatskaplike misdaadvoorkoming.</i>	943,741	379,658	499,114	64,969	
	3 Ontwikkeling en Navorsing..... <i>Om volhoubare ontwikkelingsprogramme te voorsien, wat getekende individue, huishoudings en gemeenskape in staat sal stel om uitgebreide toegang tot dienste en geleenthede vir volhoubare lewensbestaan, te bekorn.</i>	147,702	77,360	16,742	53,600	
14	Werke <i>Om te lei in infrastruktuurontwikkeling en eiendomsbestuur in KwaZulu-Natal.</i>	867,440	540,714	244,235	82,491	320,444
	1 Administrasie..... <i>Om die algehele bestuur van die departement te behartig, beleidsformulering deur die Minister en bestuur van die departement, en die lewering van professionele, administratiewe en kantoordienste.</i>	204,849	195,051	367	9,431	
	2 Eiendom..... <i>Om die voorsiening van akkommodasie en bestuursdienste aan klente te versaf en te faciliteer, optimale gebruik van staat vasteeiendom te bereik, geïntegreerde dienslewering, beleidsontwikkeling en monitoring en evaluering, asook die uitverhuur van geboue en grondwaardering te verbeter.</i>	262,001	17,957	243,108	936	
						236,264 84,180
	3 Voorsiening van Geboue, Strukture en Toerusting..... <i>Om vir die bou en/of aanskaffing van geboue, strukture en ingenieurstoerusting, asook die instandhouding van geboue volgens klientspesifikasie voorsiening te maak.</i>	400,590	327,706	760	72,124	
15	Kuns, Kultuur en Toerisme <i>Om 'n omgewing, bevorderlik tot die voorsiening van effektiewe, doeltreffende en volhoubare dienste in kuns, kultuur en toerisme te skep en wêreldklas biblioteek en argiefdienste aan die mense van KwaZulu-Natal te versaf.</i>	256,432	188,249	47,211	20,972	34,147
	1 Administrasie	65,977	65,493	200	284	
	2 Kulturele Aangeleentheede..... <i>Om vir projekte en tussentredes in kuns, kultuur en taaldienste te voorsien en 'n omgewing bevorderlik tot die viering, opbou en ontwikkeling van hierdie sektore te skep.</i>	72,215	48,951	23,104	160	
				5,751		
	3 Bibliotek- en Argiefsdienste..... <i>Om bibliotek en informasiydienste, asook argiefdienste te voorsien.</i>	118,240	73,805	23,907	20,528	
						34,147
16	Sport en Ontspanning <i>Om die lewensgehalte van die inwoners van KwaZulu-Natal te verbeter deur geleenthede vir ontspanning en sportprestasies te maksimaliseer deur massadeelname en ontwikkeling.</i>	259,187	206,024	31,137	22,026	85,148
	1 Administrasie	47,556	43,154	80	4,322	
	2 Sportkoördinering..... <i>Om sport in die provinsie te bevorder, ontwikkel en te administreer.</i>	211,631	162,870	31,057	17,704	
						85,148
Totaal		59,529,127	45,509,904	8,488,443	5,530,780	10,769,988

No. 7

11 kuMandulo 2009

[Umbhalo wesNgisi unyathelwe ngNduankulu]

UMTHETHO WOKWABIWA KWEZIMALI, 2009

(Umthetho Na. 02 ka 2009)

Uvunywe ngomhlaka 19-08-2009

UMTHETHO

Ukuhlinzekela ukwabiwa kwezimali esiKhwameni Semali Yesifundazwe ngokwezidingo zesiFundazwe onyakeni wezimali we-2009/10 ophela mhla zingama-31 kuNdasa wonyaka we-2009 kanye nokuhlinzekela ezinye izindaba eziphathelene nakho.

ISINGENISO

NAKUBA isigaba 226(2) soMthethosisekelo weRiphabhliko yaseNingizimu Afrika wonyaka we-1996 uhlinzekela ukuba imali ikhishwe esiKhwameni Semali Yesifundazwe kuphela ngokuhambisana nokwabiwa kwezimali ngoMthetho Wesifundazwe;

NAKUBA FUTHI isigaba 26 soMthetho Wokuphathwa Kwezimali Zikahulumeni, wonyaka we-1999 (uMthetho No.1 we-1999) uhlinzekela ukuthi isiShayamthetho sesiFundazwe kumele sabe izimali ngonyaka wezimali ngamunye ngokuhambisana nezidindo zesiFundazwe;

NGAKHO-KE MAKUMISWE UMTHETHO yisiShayamthetho sesiFundazwe saKwaZulu-Natali kanje :-

Izincazelō

1. (1) Kulo Mthetho, ngaphandle uma ingqikithi isho okunye,

“izibonelelo ezikhishwa ngenxa yezimo ezithile” kusho ukunikezelwa kwezimali esifundazweni zihamuka esikhwameni sokwabelana sikazwelonke, kuhlinzekelwe esigabeni 214(1)(c) soMthethosisekelo weRiphabhlikhi yaseNingizimu Afrika, wonyaka we-1996.

“izinkokhelo zamanje” kusho noma yiziphi izinkokhelo ezenziwa umnyango wesifundazwe ngokuqondene nezidingo zokusebenza zalowo mnyango, futhi kufaka phakathi kokunye, izinkokhelo zokunxeshezelwa kwezisebenzi, impahla kanye nemisebenzi, inzalo, irenti yezakhiwo ezingagudluki kanye nokusetshenziswa kwemali ngokuqondene nezimpahla kanye nezikweletu, kodwa akubandakanyi izimali ezidlulisiwe kanye nemixhaso, izinkokhelo zempahla yokusebenza

“izinkokhelo zempahla” kusho noma yiziphi izinkokhelo ezenziwa ngumnyango wesifundazwe –

- (a) ukhokhela izimpahla ezingaqhubeka nokusetshenziswa noma ezikhqizwa ngokuphindlela isikhathi esingaphezu konyaka, futhi okulindeleke ukuthi ngesikhathi esizayo zingenise imihlomulo ngokomnotho noma ngokomsebenzi kulowo mnyango okhokhayo; futhi
- (b) kumele zihlukaniswe noma zithathwe njengezinkokhelo zempahla ngokuhambisana noMhlahlandlela Wohlelo Olusha Lwezomnotho (“*Reference Guide to the New Economic Format*”) (kuLwezi wonyaka we-2003, Isihumusho sesi- 2) kanye noHlaka Lokuphathwa Kwempahla (“*Asset Management Framework*”) (kuMbsa wonyaka we-2004, Isihumusho sesi- 3.3), ekhishwe uMgcinimafa Kazwelonke ngaphansi kwasigaba 76 soMthetho Wokuphathwa Kwezimali Zikahulumeni;

“IsiFundazwe” kusho isifundazwe saKwaZulu-Natali esasungulwa ngokwesigaba 103 soMthethosisekelo weRiphabhlikhi yaseNingizimu Afrika, wonyaka we-1996;

“IsiShayamthetho Sesifundazwe” kusho isishayamthetho sesiFundazwe saKwaZulu-Natali

“ uMthetho Wokuphathwa Kwezimali Zikahulumeni” kusho uMthetho Wokuphathwa Kwezimali Zikahulumeni, wonyaka we-1999 (uMthetho No. 1 we-1999); kanti

“izinkokhelo ezidlulisiwe nemixhaso” kusho noma yiziphi izinkokhelo ezenziwa ngumnyango wesifundazwe kwenye ingxene kahulumeni kumbe kunoma yimuphi omunye umuntu, umnyango ongatholi lutho kuye olunenani elifanayo, futhi kuLanganisa ukukhokhelwa kwezibonelelo ezikhishwa ngenxa yezimo ezithile;

“Lo Mthetho” uLanganisa iSheduli;

(2) “Noma yiliphi igama noma ibinza lamagama elinikezwe incazel eMthethweni Wokuphathwa Kwezimali Zikahulumeni linencazelo elinikezwe yona kulowo Mthetho.”

Ukwabiwa kwezimali ngezidingo zesiFundazwe

2. (1) Ukwabiwa kwezimali yiPhalamende Lesifundazwe esiKhwameni Semali Yesifundazwe ukuze kubhekewi izidingo zikahulumeni onyakeni wezimali ka-2009/10, kumavoti ehlukene **nezingxene zamavoti**, kanye nangokwezinhoso ezibaluliwe, kuchaziwe kwiSheduli.

(2) Ukusetshenziswa kwezimali ezabiwe kumele kuhambisane noMthetho Wokuphathwa Kwezimali Zikahulumeni kanye nesigaba 3 salo Mthetho.

Ukwabiwa kwezimali okubalulwe ngokukhetekileyo

3. Ngaphandle kwezinhlinzeko zanoma yimuphi umthetho, izimali ezabelwe ivoti noma izingxene zevoti ezibalulwe ngokukhetekileyo, zingasetshenziselwa kuphela inhoso ebaluliwe futhi azikwazi ukusetshenziselwa enye inhoso, ngaphandle umia uMthetho wesiShayamthetho Sesifundazwe uchibiyela noma uguqula inhoso owawumiselwe yona.

Isihloko Esifushane

4. Lo Mthetho ubizwa ngoMthetho Wokwabiwa Kwezimali KwaZulu-Natali wonyaka we-2009.

KWAZULU-NATAL HEALTH ACT, 2009

Act No. 1 of 2009

(UHLU)

Ivoti	Ukuchazwa	Ivoti nezabelo ezinkulu	Imininingwane yezamba ezabiwe			Izamba ezabelwe inhlosi ethile
			Zamanje	Nemixhaso	Zempahla	
1	Ihhovisi likaNdunankulu <i>Ukusiza uNdunankulu ekwenzeni imisebenzi yakhe ebekwe ngumthethosisekelo neminye imithetho ngokuthi kwenizwe ngobungcweli imiyalelo enikezwe iminyango, ukuhlela nokwenza zonke izinhlelo zeSifundazwe, ukukuthihaza ukusebenza ngokubambansa nokubusa kahle, kuHlinzekwe ngocwaniringo lwezinqubomgomolo useqophelweni eliphezulu kanye nezeluleko zeornithetho, ukwenza izinqubomgomomo ezhambisana nemithetho, ulwazi kanye nemithetho, kanye nokweseka uphiko oluphezulu ekwenzeni imithetho nezinqubomgomomo.</i>	R000 454,010	R000 387,196	R000 58,662	R000 8,152	R000 64,500
1	Ezokuphatha	85,751	82,655	1,100	1,996	
	<i>Ukwenza imisebenzi yokusiza uNdunakulu kanye neNhloko Yomnyango ekulawuleni iHhovisi Likandunankulu, ngokuhlinze ka ngemisebenzi yokusiza abaphathi emnyangweni.</i>					
2	Ukuthuthukiswa Kwezikhungo	107,241	103,375	213	3,653	
	<i>Ukwenza ngcono ukwenziwa komsebenzi ngokuhlomisa ngamakhono izikhungo kanye nokulawulwa kwezinguuko.</i>					
3	3 Izinqubomgomomo nokuphatha.....	261,018	201,166	57,349	2,503	
	<i>Ukusurgulwa nokubekwa kwezingubomgomomo zeSifundazwe ezizosiza ekukhulisiweni nasekuthuthukisweni kweSifundazwe.</i>					
	<i>Imali eduliselwa ezikhungweni zikahulumeni ezizimale: Ibhodi lezokuGembula KwaZulu-Natali Amafa aKwaZulu-Natali</i>				15,428 34,439	
	<i>Isabelo esicondene nalokhu: Ukuthuthukiswa kwebhola lezinyawo ngokubambansa ne SAFA</i>					64,500
2	Isishayamthethi Sezfundazwe <i>Ukubhaka isishayamthetho esibhekana nezdindo zabantu baKwaZulu-Natali, kanye nokukhuthaza impilo engcono kabantu ngokwelusa ukusetshenziswa kwezinsizakusebenza ezikhona eSifundazweni.</i>	229,752	149,329	71,001	9,422	25,000
1	Ezokuphatha	80,035	66,846	3,767	9,422	
	<i>Ukubhaka ularwalo-jikelele Lwesishayamthetho Sesifundazwe.</i>					
2	Imisebenzi Yephalamende	35,364	35,364	—	—	
	<i>UkuHlinze ka ngemisebenzi yezokuphatha nokusiza amalungu ePhalamende ngezinsizakusebenza.</i>					
3	3 Izakhiwo Zamalungu Namaqembu Ezombusazwe	114,353	47,119	67,234	—	
	<i>Ukwenza imisebenzi yezokuphatha kwenzelwa abasebenza ehhovisi kanye namanye amaLungu eSishayamthetho ngokuphathelele nezakhiwo nemiholomulo.</i>					
	<i>Isabelo salokhu yilesi: Isikhwama samaqembu ezombusazwe</i>					25,000
3	Ezolimo Nezemvelo <i>Ukukuthuthaza izinhlelo zezinga eliphezulu kwezelimo, izilwane kanye nezokugcina nokonga kwezemvelo kubantu baKwaZulu-Natali kanye nabasebenzisana nabo.</i>	1,950,032	1,392,107	417,739	140,186	138,489
1	Ezokuphatha	252,830	228,035	—	24,795	
	<i>Ukweze ka izingxenye eziqondene nemisebenzi ethile zomnyango, ekufezeni izinhloso zazo.</i>					
2	Imisebenzi Yokuthuthukiswa Kwezelimo	1,106,025	973,801	19,731	112,493	
	<i>Ukunkhele amandla nokuguqula umphakathi wesifundazwe ukuba ubarbe iqaza kwezelimo nezokupathwa kwemvelo ukuze kuthuthukiswe umnotho wesifundazwe kuphindle kube nokudla okwanele esifundazweni.</i>					
	<i>uxhasomali olunemibendela yilolu: Uxhaso lokunakekelwa komhlaba Uhlelo olubanzu lokwesekwa kwezelimo Ukubekwa komonakalo kwezelimo Izinhlelo ze-lima/Letsema Imali eduliselwa esikhungweni esiphethwe nguhulumeni Mjindi Farming (Pty) Ltd</i>				10,146	8,227 117,762 5,000 7,500
3	3 Ukulawulwa KweZemvelo	194,919	190,271	1,750	2,898	
	<i>Ukuqinisekisa kokulandelwa kwemithetho eqondene nokupathwa kwezemvelo.</i>					
4	4 Ukuggcinwa Kwezemvelo	396,258	—	396,258	—	
	<i>Ukubhaka ukuduliselwa kwezimali ezikhungweni ezahlukene esifundazweni okuyilezi ezilandelayo: Imali eduliselwa ezikhungweni zikahulumeni ezizimale: Ezemvelo KZN Wildlife</i>				394,269	

Act No. 1 of 2009

KWAZULU-NATAL HEALTH ACT, 2009

Ivoti	Ukuchazwa	Ivoti nezabelo ezinkulu	Iminingwane yezamba ezabiwe			Izamba ezabelwe inhliso ethile
			Zamanje	Nemixhaso	Zempahla	
4	Ukuthuthukiswa Kwezomnetho <i>Ukwakha nokusiza ekgualisweni kwamasu adala isimo esivuna ukukhula kwezomnetho okusebenza kanye nentuthuko KwaZulu-Natali.</i>	R000 2,487,690	R000 486,410	R000 1,999,235	R000 2,045	R000 1,444,254
1	Ezokupathha	118,189	117,057	—	1,132	
2	Imisebenzi Yezokuthuthukiswa Komnotha Edidiye	558,950	273,486	285,109	355	
	<i>Ukuhlinzeka ngayo yonke imisebenzi yezokupathwa komnyango, nokwenza umsebenzi wokusiza ezinye izinhlelo ngokwemisebenzi ekhona eyehlukehlukene.</i>					
	<i>Imali edulwilewa esikhungweni sikhahulumeni esizimeli:</i> Ithala - Co-operatives Ithala - Small, Micro and Medium Enterprises Ithala - Growth Fund			85,109 100,000 100,000		
3	Ukuluthuthukiswa Kwezohwebo Nezimboni	1,740,775	60,717	1,680,000	58	
	<i>Ukuhlinzaka ngobuholi obunohlone, umgudu kanye nokuxhunyanisa kwemisebenzi yokuhlomisa ngezomnetho esifundazweni.</i>			53,750 70,012 25,338		
	<i>Ithala - Richards Bay Industrial Development Zone KwaZulu-Natal Tourism Authority KwaZulu-Natal Sharks Board Icwheba lezohwebo iDube Tradeport</i>					1,444,254
4	Ukulawulwa Nokupathha Kwamabthizini	52,538	22,912	29,126	500	
	<i>Ukuvumela indawo yezamabthizini enokulingana nokuzibophezelu komphakathi.</i>					
5	Ezemfundo <i>Ukuhlinzeka ngamatubha wonke umuntu ukuze athole imfundo eseophelweni eliphezulu, okuzokwenza ngcono isimo sakhe, abe negalelo ekukuthazweni kwemigomongqangi yentando yeningi KwaZulu-Natali.</i>	24,609,443	21,635,097	1,423,064	1,551,282	1,341,818
1	Ezokupathha	1,205,815	1,068,698	22,578	114,539	
2	Imfundo yesezikoleni zomphakathi	21,322,477	19,331,661	861,844	1,128,972	39,765
	<i>Ukuhlinzeka ngemfundo yomphakathi esifundazweni.</i>					
	<i>Uxhasomali olumenibandela yilozi: I Sandulelanculazi neNoculazi (Ukufundiswa noamakhono emoilo)</i>					
3	Uxhasomali lwezikole ezizimele	55,861	—	55,861	—	
	<i>Ukuhlinzeka ngemfundo yomphakathi esifundazweni.</i>					
4	Izikole zomphakathi eziyisipesheli	539,352	360,983	74,985	103,384	
	<i>Ukuhlinzeka ngemfundo yomphakathi ezikoleni eziyisipesheli, nangazo zonke izidzingo zazo.</i>					
5	Ukuqhubeuka nemfundu kanye nokuqequesha	561,170	64,357	389,062	107,751	
	<i>Ukuhlinzeka ngemfundo eqhubekayo nokuqequesha kumakolishi okuqequesha (FET) ngokuhambisana noMthetho Wemfundu Eqhubekayo Nokuqequesha.</i>					
6	Imfundo Yabadala Nokuqequesha	128,458	127,052	15	1,391	
	<i>Ukuhlinzeka ngemfundo yokuthuthukisa izingane ebangeni lesigaba-Rnakwamanye angaphambili, ukuze kuqinisekisa ukuthi bonke abafundi bathola imfundo yasemaizingeni aphansi ngaphambili kokuba bangene esikoleni.</i>					
7	Ukuthuthukiswa kwemfundu yezingane	336,299	238,884	18,719	78,696	
	<i>Ukuhlinzeka ngemfundo yokuthuthukisa izingane ebangeni lesigaba-Rnakwamanye angaphambili, ukuze kuqinisekisa ukuthi bonke abafundi bathola imfundo yasemaizingeni aphansi ngaphambili kokuba bangene esikoleni.</i>					
8	Imisebenzi eyengezayo neminye ehlobene nayo	460,011	443,462	—	16,549	
	<i>Ukuhlinzeka ngemisebenzi yokweseka ngesikhathi sokuhlola kwabafundi emabangeni afanele, kanye nokuqinisekisa ukuthi umsebenzi wezefundu usezingeni eliphezulu.</i>					
6	UMgcinimafa Wesifundazwe <i>Ukuqinisekisa ukuthi izinsizakusebenza zabiwa ngokulinganayo kanye ukuhlinzeka ngamasu okusebenza amahle emkhakheni wezokupathwa kwezimali zikahulumeni.</i>	624,923	466,272	150,108	8,543	258,109
1	Ezokupathha	175,090	168,462	32	6,596	
2	Ukupathwa kwezinsizakusebenza	51,701	50,984	18	699	
3	Ukupathwa Kwezimali	42,182	41,706	23	453	
4	Ukuwaningwa Kwamabthu Kwangaphakathi	78,231	77,401	35	795	
	<i>Ukuhlinzeka ngemfundo yomphakathi, lokulawulwa kwezimali ezinobungozi, ukwakha nokwicina ubudlelwane obuhle nesisebenzisana nabo, ukuhlala ulwazi ngokwakha isiko lokufunda nokwakha isisekelo sokusebenza kahle ukweseka uHulumeni wesifundazwe sakwa-Natali ekufezeni inhliso yayo.</i>					
5	Ukukhulala Nentuthuko	277,719	127,719	150,000	—	
	<i>Ukuhlinzeka imikamo njengoba kuvunywe uMkhandu Omkhulu Ophethe Isifundazwe.</i>					
	<i>Izabelo salokhu yilesi: Ukuhlinzeka ngamakhono emoilo iMoses Mabhida Stadium</i>					108,109 150,000

KWAZULU-NATAL HEALTH ACT, 2009

Act No. 1 of 2009

(UHLU)

Ivoti	Ukuchazwa	Ivoti nezabelo ezinkulu	Imininingwane yezamba ezabiwe			Izamba ezabelive inhloso ethile
			Zamanje	Nemixhaso	Zempahla	
7	Ezemplio <i>Ukuthuthukisa uhole lwezemplio olusimeme noludidiyelwe kuwona wonke amazina okunakekela, ngokubuke unakekelongqangi lwezemplio ngoHlelo Lwezemplio Lwezifunda.</i>	R000 17,448,526	R000 15,621,672	R000 494,948	R000 1,331,906	R000 3,030,845
1	Ezokuphatha <i>Ukuhlinzeke ngawo wonke amasu okuhola, ukuxhumana nokulawulwa kwmisebenzi ekufekiseni izimpokphelo zesimo sempilo ebalulekile yayo yonke imiphakathi esifundazweni, kanye nokupathwa komnyango okuhambisana nemisebenzi yokubusa okuhole.</i>	302,307	300,587	698	1,022	
2	Usizo Lwezemplio Lwezifunda <i>Ukuhlinzeke ngosizo lwezemplio kanye nezibhledela zesifunda: uxhasomali olunemibandela yilolu: Ukuqegehwana nokuthuthukisa koChwepheshes bezemphilo Umsebenzi wokuhola izifo Uxhasomali Oludividivel LewSandulelanqcula neNqaculazi</i>	8,253,100	7,858,095	362,415	32,590	9,851 104,538 880,659
3	Imisebenzi Yezempilo Ephuthumayo <i>Ukuhlinzeke ngosizo lwezemplio oluphuthumayo ngaphambi kokufika esibhledela kubandakanye nokwediululisewa kwsinye isibhledela nokuhlelwa kwezinto zokuthutha ziguli.</i>	737,930	622,965	565	114,400	
4	Imisebenzi Yasesibhledela Esifundazweni <i>kuhlinzeke ngosizo iwasesibhledela olufinyelelekayo, olufanele kanye noluphusile kanye nokuhlinzeke ngemisebenzi yochwepheshes edingekeyo kubandakanye nomsebenzi wokuhlyeyeliswa kwezimilo, kanye nesigcawu soqeqesho lochwepheshes bezemphilo karne nocwaniniao. uxhasomali olunemibandela yilolu: Ukuqegehwana nokuthuthukisa koChwepheshes bezemphilo</i>	4,450,442	4,377,280	48,437	24,725	187,063
5	Imisebenzi Yosizo Lwasesibhledela <i>Ukuhlinzeke ngemisebenzi yezempilo eseizingeni eliphezulu nesigcawu sokuqegehwana kwabasebenzi bezemphilo: Imisebenzi Eseizingeni Eliphezulu Kazwelone: Ukuqegehwana nokuthuthukisa koChwepheshes bezemphilo Imisebenzi Yezikhungo Zikazwelone Zemfundo Ephakerme</i>	1,646,185	1,384,430	3,356	258,399	25,511 983,948
6	Izifundo Zezemphilo Noqeqesho <i>Ukuhlinzeke ngamathuba oqeqesho nentuthuko yalabo abangase babe abasebenzi nom abayibo abasebenzi bomnyango.</i>	653,811	598,397	51,949	3,465	
7	Imisebenzi Yokusiza nokweseke Ezemphilo <i>Ukuhlinzeke ngoxhasomali emisebenzini yosizo lwezemphilo, ikakhulukazi-Akhanunti Yokuwelana Ngemithi.</i>	27,528	—	27,528	—	
8	Ukupathwa Kwezinisa Zezemphilo <i>Ukuhlinzeke ukupathwa kwezinisa zezemphilo eritholampilo yomphakathi kanye nasezhukhungeni zezemphilo, ezbihledela zesifundazweni ezikhungweni zezimo eziphuthumayo zezemphilo, ezbihledela zokufundela kanye naqwezinye izakhiwo nezinhilaka, ngokusebenzisa lotu xhasomali oluphuthumayo oluandelayo. uxhasomali olunemibandela yilolu: Uxhasomali Lokwakhwa Kabusha Kwezibhledela Umsebenzi wokuhola izifo Uxhasomali lwezinqualasizinda lwezifundazwe</i>	1,377,223	479,918	—	897,305	449,558 30,000 359,717
8	Ezezindlu <i>Ukwakha isimo esivumelana nokuthuthukisa kwezindawo zokuhlala ngokubambisana nalobo ababambe iqhaza ukuze kwenziwe ngcono izimpilo zabantu bakwaZulu-Natali.</i>	2,571,813	285,462	2,157,792	128,559	2,330,448
1	Ezokuphatha <i>Ukususa izinto eziphamazima ukupathwa kanye nokwenza kangcono indlela okudulitswa ngayo imininingwane yezimali nokupathwa.</i>	93,006	89,942	—	3,064	
2	Izidingo, ucwanningo nokuhleliefelwa nokwakhwa kwezindlu <i>Ukuwaninga nokubheka inani lezindlu ezisadingekeyo esifundazweni, ucwanningo nokubheka ubuchwepheshes obungasetshenziswa ekwakhwiens kwezindlu nokuqinisekisa ukuthi labo ababambe iqhaza bayasiza ekubhekeni izindlela ezingasetshenziswa ekwenzeni kangcono ukwakhwa kwezindlu.</i>	25,604	19,489	4,000	2,115	
3	Ukuqalisa Kokwakhwa Kwezindlu <i>Ukukhuthaza izinhliso ezsibenzayo nezifanele zokuhlala kwezindlu. uxhasomali olunemibandela yilolu: Uxhasomali lowakhwa kwezindlu nokuhlala kwabantu Uxhasomali lokubhekela imonakalo yezindlu</i>	2,268,449	62,006	2,083,792	122,651	2,053,792 150,000
4	Ukupathwa Kwempahla Eyizakhiwo <i>Ukupathwa impahla yomnyango emayelana nezindlu kanye nokupathwa kwempahla okwakungekahulumeni omdalda waseNatali. uxhasomali olunemibandela yilolu: Uxhasomali lowakhwa kwezindlu nokuhlala kwabantu</i>	184,754	114,025	70,000	729	126,656
9	Ezokuphepha nokuxhumana nomphakathi <i>Ukuba ngabaholi abahola yonke irizamo yezokuphepha komphakathi, nemizamo eyokwenza iKwaZulu-Natali ingabi nobugebengu.</i>	127,638	122,673	3,300	1,665	
1	Ezokuphatha <i>Ukuqinisekisa ulawulo jikelele emnyangweni, nokwenza imisebenzi eqondene nezokuphatha, ezezimali, usizo lwezomthetho nolwabasebenzi.</i>	34,981	34,766	—	215	
2	Ukusingathwa Kwezindaba Ezithinta Umphakathi <i>Ukuunakekela ukusebenza ngendlela kwamaphoyisa, ukukhuthaza intuthuko kwmisebenzi yezocwaninga kanye nokuhela imizamo yokugwema ubugebengu, kanye nokwakhwa ubudelwane obuhle phakathi kwamaphoyisa nomphakathi.</i>	92,657	87,907	3,300	1,450	

Act No. 1 of 2009

KWAZULU-NATAL HEALTH ACT, 2009

Ivoti	Ukuchazwa	Ivoti nezabelo ezinkulu	Imininingwane yezamba ezabiwe			Izamba ezabelwe inhlosi ethile
			Zamanje	Nemixhaso	Zempahla	
10	Umnyango Wezindaba ZaseNdunkulu <i>Ukudala isimo esifanele ukuthi iNgyonyama yamaZulu ikwazi ukwenza imisebenzi yayo yokuhola, ukuthuthukisa nokuvikela isizwe samazulu.</i>	R000 40,643	R000 38,589	R000 122	R000 1,932	R000
	1 Imisebenzi Yokwelekelela – iNgyonyama <i>Ukusingatha ulawulo jikelelo loMnyango obhekene nezindaba zaseNdunkulu.</i>	21,459	20,346	63	1,050	
	2 Ukuthuthukisa Nokuhelwa Kwezigodlo..... <i>Ukuhlinzeka ngayo yonke ingqalasizinda edingekayo kanye nokunakekelwa kweziGodlo.</i>	16,331	15,403	46	882	
	3 Amapulazi eNgonyama <i>Ukuhlinzeka ngosizo ekugcinweni nasekuthuthukisweni kwamapulazi eNgonyama.</i>	2,853	2,840	13	–	
11	Izindaba Zomdabu Nohulumeni Basekhaya <i>Ukukuthaza ulawulo lohulumeni basekhaya olugxile kubantu, olunesibopho sokubika nolusheshisa ukulethwa kwezidingo lubuye luqinisekise imiphakathi esimeme.</i>	1,092,420	863,487	204,040	24,893	149,963
	1 Ezokuphatha <i>Ukulekelela uNgongqoshe nokwenza eminye imisebenzi yokwelekelela ngephakathi eMnyangweni, kanye nokuphathwa kwezimali.</i>	168,345	153,877	756	13,712	
	2 Ulawulo Lohulumeni Basekhaya <i>Ukuqalisa uhlaka iwezokuphatha nolwezimali komasipala, ukuhlinzeka ngengqalasizinda yomasipala. Uxhaso ouuxile:</i>	347,647	180,910	164,963	1,774	
	3 Intuthuko Nokuhela <i>Ukukuthaza ukuhlela okudidiyele kanye nentuthuko esifundazweni. Uxhasomali olwedululisewa kulesikhungo somphakathi: Ikomishana yesifundazwe Yezokuhela Nentuthuko</i>	250,219	238,394	11,100	725	149,963
	4 Ukulawula Kwezikhungo Zomdabu <i>Ukwesekera nokuthuthukisa amandla ezindawo zamakhosi esifundazweni.</i>	145,053	138,130	521	6,402	
	5 Ukuthuthukisa Kwezindawu Zasemadolbeni Nezasemakhya <i>Ukusiza imiphakathi ethathwa njengenomotho ophansi ukuba ithole amathuba okufinelela kumnotho wezenhialo nokubhekana kangcono nezinselelo ababhekene nazo.</i>	139,616	113,966	24,200	1,450	
	6 Uthuthukisa Kwezikhungo Nezinhlelo <i>Ukwakha nokuqalisa isu lokusebenza lokuthuthukisa kwamakhono olubanzi lomyango, ngaphezu kokusungula izikhungo zokuqapha nokuhlola kanye nokuxhumena kwangaphandile ukuze kuthuthukiswe izinguquko zikamasipala nezezikhungo zendabuko.</i>	41,540	38,210	2,500	830	
12	Ezokuthutha <i>Ukuhlinzeka umphakathi ngengqalasizinda edidiyele nefinyelelekayo yezokuthutha, ukukuthaza ukuphepha kwezokuthutha emgwaqeni kanye nokuqinisekisa ukuthi ekwenzeni lokhu, umnyango uyahlangabenza nezidindo zentuthuko zesifundazwe.</i>	5,147,898	2,420,167	668,760	2,058,971	1,546,823
	1 Ezokuphatha <i>Ukuhlinzeka ngemisebenzi yokwelekelela kanye nokusingatha ukuphathwa jikelelo komnyango.</i>	260,671	248,921	2,850	8,900*	
	2 Ingqalasizinda Yezomgwago <i>Ukuhlinzeka ngengqalasizinda yemigwago esifundazweni ngokulinganayo ngokwenziwa nceno kwemigwaga kanye nokucinwa kwayo kanye namabhuholo, ngokusebeniza le malo yoxhasomali elandelayo. Uxhasomali olunemibandela yilo:</i>	3,583,433	1,591,099	5,514	1,986,820	
	3 Ukuthutha <i>Ukuhlela, ukulawula nokuthuthukisa ezokuthutha umphakathi nemphala ukuze kuginisekiswe ezokuthutha umphakathi nemphala eziphephile nezisimeme, ngokudululisewa uxhasomali kulesi sikhungo: uxhasomali olunemibandela yilo:</i>	745,463	55,067	658,396	32,000	865,080 34,347
	4 Ukulawula Kwezokuthutha <i>Ukuqinisekisa isimo eziphephile emgwaqeni ngokulawula kokuhamba kwezimoto emgwaqeni yomphakathi, ukuhlonishwa komthetho, ukualiswa kwemikhaksu yokuphepha emgwaqeni kanye nezinhlelo zokuwashisa nokubhaliswa nokuniweza kwamaleyisense ezimoto nawabashayeli.</i>	475,516	443,340	2,000	30,176	647,396
	5 Izinhlelo Ezixile Emphakathini <i>Ukubhekela izinhlelo zentuthuko ezakhelwe ukuthuthukisa nokudululisewa amakhono kuleyo miphakathi eyayincishwe amathuba ngaphambili, kuthi ngaleyo ndlela kukuthuthazwe ukubamba kwayo iqhaza emnonthweni wezwe.</i>	82,815	81,740	–	1,075	

KWAZULU-NATAL HEALTH ACT, 2009

Act No. 1 of 2009

(UHLU)

Ivoti	Ukuchazwa	Ivoti nezabelo ezinkulu	Imininingwane yezamba ezabiwe			Izamba ezabelwe inhloso ethile
			Zamanje	Nemixhaso	Zempahla	
13	Ezenhlalakahle Nokuthuthukiswa Komphakathi <i>Ukuhlinzeka, ukukuthuthaza nokuthuthukisa ezenhlalakahle ezididiyele nezibeka umphakathi phambili, ukuze kukhululisiwe ikhono lawo wonke umuntu KwaZulu-Natali.</i>	R000 1,361,280	R000 706,456	R000 517,089	R000 137,735	R000
1	Ezokupathha <i>Ukuhlinzeka ngolawulo jikelele olwesekelwe emaswini okusebenza kanye nemisebenzi yokweleleka umnyango.</i>	269,837	249,438	1,233	19,166	
2	Usizo Lomphakathi <i>Ukuhlinzeka ngomsebenzi wosizo lwezenhlalakahle emphatathini nezibonelelo zomphakathi kanye nenhala yezingane, iminden, abantu abadala, abantu abagetshengwayo nabahlukunyezwayo, abantu abahlukunyezwe yisandulelangculazi nengculazi, abantu abakhubazelekile, kanye nasemkhakheni wokuhlukunyezwa izidakamizwa nokugwema ubugebengu emphakathini.</i>	943,741	379,658	499,114	64,969	
3	Intuthuko nocwaningo <i>Ukuhlinzeka ngezinihlelo ezigcinekayo ezizosiza abantu abahlwempu ukuba bafile ezingeni lokuzimela.</i>	147,702	77,360	16,742	53,600	
14	Ezemisebenzi <i>Ukuhlinzeka ngezokwakha ezingabizi nemisebenzi yokulawulwa kwezezindlu ngendlela efanele ozokukuthuthaza amathuba emisebenzi ukuze kugedwe ububha kuleli lakwaZulu-Natali.</i>	867,440	540,714	244,235	82,491	320,444
1	Ezokupathha <i>Ukusingatha ukupaththa jikelele komnyango, ukwakhiwa kwenqubomgomu nguNgqogqoshe kanye nabaphathi boMnyango kanye nokuhlinzeka ngenisebenzi yezokupaththa neyasehthovisi enobungcweti.</i>	204,849	195,051	367	9,431	
2	Umhlaba <i>Ukujinisekisa ukusebenza kahle kophiko lwezemihlabla kanye nokujinisekisa ukuthi abantu esisebenzisana nabo bahlizelwa ngendawo engabizi neyanale.</i> Uxhasomali Iwakhona okuyi: <i>Uxhasomali lokuhokhela intela yamabihili kahulumeni wesifundazwe Uxhasomali lwemisebenzi kahulumeni evenziwa umphakathi</i>	262,001	17,957	243,108	936	236,264 84,180
3	Ukuhlinzeka ngezakhiwo, izinhlaka kanye nezinsizakusebenza <i>Ukuhlinzeka imiryango esisebenzisana nayo ngezindlu, izakhwi, kanye nemaphala ngesikhathi esifanele futhi ngokulandela izimiso zayo, ukwenza ngcono indlela ezihlinzeka ngayo ngenisebenzi, ukwenza indawo engcono nevumela ukuthuthuka kwamabihini asafufusa nayencishwe amathuba ngaphambili, ukuhlela amasu okubambisana, kanye nokuhlela nokugondanisa imisebenzi neyehthovisi lesitunda.</i>	400,590	327,706	760	72,124	
15	Ezobuciko, Amasiko Nezokuvasha <i>Ukuhlinzeka nokuthuthaza imisebenzi edlondlobele yezamasiko nokuvakasha ebhekela izidindo ezahlukene zabantu bakulesi sifundazwe ukuze kwenziwe ngcono izinga labo lempilo.</i>	256,432	188,249	47,211	20,972	34,147
1	Ezokupathha <i>Ukusingatha ukupaththa-jikelele okunohlonze komnyango kanye nokupaththa kwezezimali nezabasebenzi.</i>	65,977	65,493	200	284	
2	Ezamasiko <i>Ukumasiko izinhlangano zezobuciko namasiko, nokusebenza kwalezhinlangano ukuthuthaza nokugcina amasiko ukuze kuhlomule abantu baKwaZulu-Natali.</i> <i>Okunaloluxhasomali olulandelavo: iPlayhouse Company</i>	72,215	48,951	23,104	160	
3	Imisebenzi Yezemitaipo Yolwazi Nezokugcina Kwamagugu <i>Ukuhlinzeka imitaipo yolwazi yomphakathi kanye nezingolobane zokugcina amagugu esifundazweni. uxhasomali olunemibandela yilolu olulandelavo: Uxhaso Lwemisebenzi Yemitaipo Yolwazi</i>	118,240	73,805	5,751	20,528	34,147
16	EzeMidlalo nezokuNgcebeleka <i>Ukwenza ngcono izinga lempilo kubantu baKwaZulu-Natali ngokwandisa amathuba okungebeleka nokuvelela kwezemidlalo, ngokubamba iqhaza nokuthuthukisa abantu abaningi.</i>	259,187	206,024	31,137	22,026	85,148
1	EzokuPhatha <i>Ukusingatha ukupaththa jikelele komnyango, ukwakhiwa kwenqubomgomu nguNgqogqoshe kanye nabaphathi bomnyango.</i>	47,556	43,154	80	4,322	
2	UkuHlelwa KwezeMidlalo <i>Ukuhlelwa KwezeMidlalo, ukuthuthukisa nokuhlinzeka ngezimali ezemidlalo esifundazweni. Okufaka phakhathe lolu xhasomali: Ukubamba iQhaza kweningi kwezeMidlalo nakwezokuNgcebeleka</i>	211,631	162,870	31,057	17,704	85,148
Inani eliphelele		59,529,127	45,509,904	8,488,443	5,530,780	10,769,988

